

RIVISTA INTERNAZIONALE
DI ARREDAMENTO
DESIGN
ARCHITETTURA



AD

N.425 - NOVEMBRE 2016
C 5,00
Poste Italiane Spa - Sped. A.P.
D.L. 353/03 Art. 1, Cm. 1, DCB MI
EDIZIONE ITALIANA
with ENGLISH TEXTS

ARCHITECTURAL DIGEST. LE PIÙ BELLE CASE DEL MONDO

Italian Style 2.0

THE LAST TEN YEARS.
In 99 punti dieci anni di creatività



LA GENTE, LE IDEE,
LE COSE, LE CASE



INTERIORS

TUTTO NATURALE

Alla mediocrità che dilaga occorre rispondere con la riscoperta dell'EQUILIBRIO tra energie fisiche e mentali. Che è poi il feng shui.

ALL NATURAL. The only answer to rampant mediocrity is the rediscovery of the **BALANCE** between physical and mental energies. feng shui.

WHO'S WHO

Più che un architetto Tiziano Lera è un filosofo, un libero pensatore del progetto. Grande affabulatore e anticipatore dell'estetica della contaminazione, ha disegnato, tra l'altro, la villa di Zucchero.



SOPRA A SINISTRA: l'arte dialoga in armonia con lo spazio in questa casa di Forte dei Marmi.

IN UN ALTRO dialogo armonioso with space in this house in Forte dei Marmi.

Si definisce architetto naturalista e per lui tutto è in Sevoluzione e tutto cambia. È passata di moda, per esempio, la sapienza nel fare, oggi si vive nell'apoteosi di internet onde ai nuovi architetti non serve più saper riconoscere un marmo o un legno. Dice Lera: «È in atto una "superficializzazione" del mestiere... Riguardo a me, la grande mutazione è il riscoprire l'equilibrio fra le energie fisiche e mentali dato dal feng shui. Quintessenza di tale visione è il bagno che si fa spa con sauna, bagno turco, cromoterapia, aromaterapia, musicoterapia, idromassaggio, idroterapia e gym personalizzata. Il tutto avvolto in una scena un po' dannunziana.» □

L'italia va a New York

L'appuntamento per i collezionisti appassionati d'arte e design è **THE SALON ART + DESIGN**. A Manhattan.

ITALY GOES TO NEW YORK. The event for art and design enthusiasts is **THE SALON ART + DESIGN**. In Manhattan.

Ci sarà anche *AD* alla kermesse autunnale dell'arte e dell'arredo a New York. Ospiti dell'attesa fiera The Salon Art + Design (alla Park Avenue Armory dal 10 a 14 novembre) saranno 55 gallerie selezionate da Stati Uniti, Francia, Scandinavia e, ovviamente, Italia.

Nei 5mila metri quadrati dello spazio, costruito a imitazione delle stazioni ferroviarie dell'Ottocento da Louis Comfort Tiffany e dai fratelli Herter, sarà concentrata l'offerta di mobili storici, moderni e contemporanei, arte del XIX e XX secolo, artisti emergenti e grandi maestri del design.

Uno specchio dell'attitudine a mixare periodi storici e stili diversi di architetti e interior designer per creare un eclettismo apparentemente casuale (e invece studiattissimo). □

In mostra. A DESTRA: la locandina dello stand di *AD* a New York. Il quadro *Giungla italiana* di Saverio Polloni, 2015.

Showcased. Con la galleria di arte e design di New York, The Art of Living, la casa di New York, The Art of Living, la casa di New York, The Art of Living, la casa di New York.

73



«AD» PER OFFICINACIANI

Sogni che si realizzano

DAL DISEGNO AL PRODOTTO: **OFFICINACIANI** DÀ FORMA AI DESIDERI CON MATERIALI DI PREGIO E MAESTRIA ARTIGIANALE.

Dreams come true. From design to product: **OFFICINACIANI** brings dreams to life with precious materials and master craftsmanship.

OfficinaCiani è una nuova realtà, recentissima evoluzione della storica esperienza della famiglia Ciani nel campo della produzione e della vendita di illuminazione e arredi in ferro battuto, esperienza che affonda le radici nella storica azienda Emporio San Firenze, fondata da Bruno Ciani nel 1939. È da tale patrimonio di conoscenze che prende le mosse questa nuova sfida, affrontata dai nipoti del fondatore, Caterina e Tommaso, con il padre Francesco, il cui obiettivo è coniugare il ricordo del passato, dell'antica tradizione fiorentina della lavorazione artigianale del ferro battuto e dei metalli, con la ricerca di un design contemporaneo, nell'intento di offrire creazioni uniche, di altissima qualità, rigorosamente prodotte in Italia. La collezione di OfficinaCiani è composta principalmente di apparecchi di illuminazione e di arredi per impieghi in & outdoor, e spazia dal lampadario alla lanterna, dal gesso all'appliche, dal tavolo al divanetto. I materiali al centro della produzione sono i metalli, in particolare il ferro, il bronzo,



1. Applique *Timeless*.
2. Lampada da tavolo *Galuchat*. 3. Lanterna *Infinity*, nate dalla collaborazione con Studio Ciarmoli Queda di Milano. Nei toni dettagli di prodotto: a riprova dell'attenzione che l'azienda mette nella lavorazione.
4. Lampada da tavolo *Uovo*. 5. Sedia *Molle* realizzata con Studio63.

1. *Timeless* applique.
2. *Galuchat* table lamp.
3. *Infinity* lantern in collaboration with Studio Ciarmoli Queda of Milan. In small, details of the products: proof of the attention and care during the processing phase.
4. *Uovo* table lamp.
5. *Molle* chair (with Studio63).

l'acciaio, l'ottone che vengono impreziositi attraverso l'abbinamento con vetri, cristalli, specchi, marmi, legni, stoffe e mediante finiture particolari. Un altro atout importante dell'azienda è la sua versatilità: che si manifesta nella capacità di disegnare, progettare e produrre l'oggetto che il cliente aveva immaginato, permettendo così la personalizzazione del prodotto e insieme mantenendo viva l'artigianalità della lavorazione. Da questo approccio scaturiscono oggetti non solo funzionali, ma in grado di raccontare una storia e di realizzare i sogni dei clienti. □ www.officinaciani.it

